



大会

Distr.
GENERAL

A/CONF.189/PC.3/10
25 July 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

反对种族主义、种族歧视、仇外心理
和相关的不容忍现象世界会议
筹备委员会
第三届会议
2001年7月30日至8月10日，日内瓦
临时议程项目6

世界会议的临时议程；实际问题

世界会议安排情况通报

秘书长的说明

秘书长荣幸地向筹备委员会转交定于2001年8月31日至9月7日在南非德班国际公约中心举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议行政和后勤安排情况通报。还可从人权署网址 www.unhchr.ch 和东道国政府网址 www.racism.gov.za 查阅有关情况。在会议开始前不久将提供修订情况通报。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言.....	1 - 7	3
二、与会者须知.....	8 - 29	5
A. 日期和地点	8	5
B. 到达和交通.....	9 - 10	5
C. 住 宿.....	11	6
D. 认证、登记和出入会场.....	12 - 18	6
E. 安全事项.....	19	8
F. 工作安排.....	20 - 25	8
G. 非政府组织讲坛	26	9
H. 青年领袖会议.....	27	9
I. 媒体安排和服务	28 - 29	10

一、导 言

1. 大会在其第 52/111 号决议中决定，在不迟于 2001 年的时候召开一次反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议。大会严重关切地注意到，尽管国际社会作出了努力，前两个与种族主义和种族歧视斗争十年的主要目标仍未实现，因此决定，在充分考虑到现有人权文书的情况下，世界会议将注重行动，其重点是消灭种族主义的实际措施，包括预防、教育和保护措施以及规定有效的补救办法。

2. 世界会议的主要目标是：

- (a) 审查特别是自通过《世界人权宣言》以来，在反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍方面取得的进展，并评估妨碍这一方面取得进一步进展的障碍和克服这些障碍的方法；
- (b) 考虑更好的方式方法以确保适用现有标准和执行反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍的现有文书；
- (c) 提高对于种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍的认识水平；
- (d) 就如何通过旨在向种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍现象进行斗争方案增强联合国的活动和机制的效力拟定具体建议；
- (e) 审查导致种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍的政治、历史、经济、社会、文化因素和其他因素；
- (f) 拟定具体建议，进一步促进旨在采取行动的国家、区域和国际措施，以制止一切形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍现象；
- (g) 起草具体的建议，以确保联合国反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍现象的行动具体经费和其他必要的资源。

3. 大会在其第 52/111 号决议中还决定，由人权委员会作为世界会议的筹备委员会，其审议工作应可自由参加，按照既定惯例让所有联合国会员国和专门机构成员国和观察员参加。大会在其第 53/132 号决议中请秘书长任命人权事务高级专员为世界会议的秘书长，以此身份承担世界会议筹备工作的主要责任。

4. 人权委员会在其第 1999/78 号决议中，吁请高级专员协助各国和区域组织召开国家和区域会议或采取其他主动行动，包括请专家协助筹备世界会议。人权

委员会在其第 2000/14 号决议中建议通过一项宣言和行动纲领，并请各区域筹备会议向筹备委员会提交有关其讨论情况的报告。

5. 为此，举行了下列区域会议：

- (a) 欧洲理事会，欧洲反对种族主义会议，2000 年 10 月 11 日至 13 日，法国，斯特拉斯堡；
- (b) 美洲区域会议，2000 年 12 月 5 日至 7 日，圣地亚哥；
- (c) 非洲区域会议，2001 年 1 月 22 日至 24 日，达喀尔；
- (d) 亚洲区域会议，2001 年 2 月 19 日至 21 日，德黑兰。

6. 大会在其第 54/154 号决议中，表示欢迎南非政府表示愿意于 2001 年主办反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍问题世界会议。在同一项决议中，大会还决定，世界会议及其筹备委员会每次会议都应开放让下列各方参加：

- (a) 联合国的所有会员国及各专门机构的所有成员国；
- (b) 所有参与区域会议筹备工作的区域组织经济委员会的代表，以及联合国各区域委员会的联系成员；
- (c) 大会邀请长期以观察员身份出席会议的组织的代表；
- (d) 各专门机构、各区域委员会秘书处以及联合国所有机构和规划署的代表；
- (e) 人权领域联合国所有机制的代表；
- (f) 其他有关的政府组织可派观察员出席会议；
- (g) 有关非政府组织根据经济及社会理事会 1996 年 7 月 25 日第 1996/31 号决议派观察员出席会议。

7. 大会在其第 55/84 号决议中请各国政府、专门机构、其他国际组织、联合国有关机关、区域组织、非政府组织、消除种族歧视委员会、人权委员会当代各种形式种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为特别报告员和人权委员会移徙者的人权问题特别报告员和其他人权机制积极参加筹备进程，以确保世界会议取得成功，并在高级专员的协助下，协调其在这方面的活动。

二、与会者须知

A. 日期和地点

8. 反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议由一个全体委员会、一个主要委员会和一个起草委员会组成，将于 2001 年 8 月 31 日至 9 月 7 日在南非德班举行。所有三个委员会都将在国际会议中心举行会议。定于在世界会议之前于 2001 年 8 月 28 日至 9 月 1 日召开的非政府组织讲坛会议将在 Kingsmead Cricket 体育场举行。

B. 到达和交通

1. 到 达

9. 各代表团在到达德班国际机场时，将受到联合国/东道国政府礼宾官员的接待。将给各代表团指定联络员，他们将在机场迎候各代表团。联合国礼宾和联合国代表将代表联合国秘书长和南非总统在机场迎候各国国家元首和政府首脑、副总统以及王储。常驻联合国和东道国政府代表团和观察员应至少提前 24 小时向南非政府提供上述人员到达的详细情况。

2. 交 通

10. 东道国政府将向代表团长提供专用车一辆，为团员往返机场、国际会议中心、旅馆和参加社会活动提供集体交通工具。其他交通用车可由代表团自费雇用。德班的一些著名公司可提供出租车辆。需要有司机驾驶的额外车辆的代表团可通过出租车公司进行安排。需要注意的是，雇用车辆不准进入国际会议中心的安全范围。国际会议中心不提供停车场地，但将为代表团团长指定停车地点。

C. 住 宿

1. 概 况

11. 只为德班会议的与会者提供住宿。为了便于预订住宿，指定了一名旅行协调员协助东道国政府。其姓名和联系方式如下：

Ms. Nicky Gild
Turners Conference and Conventions
Tel: + 27 31 332 1451
Fax: + 27 31 368 5100
E-mail: turner20@galileosa.co.ca

D. 认证、登记和出入会场

1. 与会资格

12. 世界会议向下列方面开放：各国、参加区域会议筹备工作的各区域组织和区域委员会以及区域委员会联系成员、得到大会邀请长久以观察员身份参加会议的各组织代表、专门机构代表、各区域委员会和所有联合国机构和方案秘书处、所有联合国人权机制代表、由观察员代表的国家人权机构和由观察员代表的非政府组织。

2. 登 记

13. 所有与会者均必须登记。敬请各代表团在申请表和说明在人权署网址 (<http://www.unhchr.ch/html/racism/index.htm>) 上出现之后立即向会议秘书处提交正式代表团名单。由于预先登记的限期 7 月 15 日已过，请各代表团务必将填好的登记表在 2001 年 8 月 24 日之前提交：

Area Coordinator: Registration and Accreditation
World Conference against Racism
P/Bag X152 Pretoria 0001
South Africa

Tel: + 27 12 351 1436

Fax: + 27 12 351 1225

E-mail: wcar.logistics1@foreign.gov.za

14. 所有与会者，包括准备参加特别活动者，均应登记并将登记表送交上述地址。登记表和说明见人权署和东道国政府网址：www.unhchr.ch/html/racism/index.htm 和 www.racism.gov.za。非政府组织讲坛的登记表见非政府组织讲坛网址：www.racism.org.za。

15. 请所有与会者务必严格遵守限期，提交适当填写的会议登记表并附上两张护照用相片。每张相片后面写上与会者的全名。配偶的资格认证将在南非临时就地处理。请注意，日内瓦、纽约、维也纳和内罗毕的联合国身份证对世界会议无效。

16. 会议期间资格就地认证将在临近国际会议中心的德班展览中心 8 号楼 6 厅进行。认证办公室 8 月 25 日至 9 月 7 日每日 8 时至 20 时办公。与会者将被要求填写会议登记表，然后将其提交会议秘书处认证人员。认证通过后，与会者将在 6 厅内照相和领取身份证。遵守预先认证期限的与会者可直接领取带照片的身份证。

3. 媒体资格认证

17. 所有准备出席会议的媒体代表均应将填好的登记表及其主编或总部负责人签发的公用信笺任命书提交：

Ms. Sonia Lecca
Department of Public Information,
United Nations
Room S-250A
New York, NY 10017
Tel: + 1 212 963 6934
Fax: + 1 212 963 4642

4. 出入会场

18. 将发给所有与会者进出会场所用带有照片的身份证。出于安全考虑，这一出入证必须时刻挂在显眼处。

E. 安全安排

19. 联合国安全处和东道国政府将共同负责在会议期间作为联合国设施的国际会议中心内的所有人的安全安排。

F. 工作安排

1. 全体会议

20. 全体开幕会议将在 2001 年 8 月 31 日星期五上午举行。临时程序包括由南非共和国总统、联合国秘书长和作为世界会议秘书长的联合国人权事务高级专员致开幕词。开幕会议之后将举行另一次全体会议以讨论组织事项。

21. 全体经常会议暂时定于 9 月 1 日星期六晚上开始，随后将每天举行三次会议，直到世界会议结束。主要委员会会议暂时定于 8 月 31 日下午开始。会议服务处可确保每天为七次会议提供服务。因为准备将其中三次会议分配给全体委员会，其余四次会议可分配给主要委员会和起草委员会。小型工作组会议也可临时举行。所有这些会议都将在国际会议中心举行。在世界会议期间，将每天分发当日会议时间表。

(a) 高级别会议

22. 准备于 8 月 31 日和 9 月 1 日举行一次高级别会议。在此期间，将最多举行由国家元首或政府首脑参加的三次圆桌会议。不久将公布详细安排。

(b) 发言名单

23. 世界会议发言名单于 7 月 12 日开放登记。详细情况请联系：

Ms. Sandra Aragon-Parriaux

World Conference against Racism
Office of the High Commissioner for Human Rights
Tel: + 41 22 917 9129
Fax: + 41 22 917 9056
E-mail: saragon.hchr@unog.ch

(c) 全体会议发言

24. 根据以前的会议程序，发言时间准备分配如下：名人 7 分钟，国家代表 5 分钟，观察员 3 分钟。讲台上安装的指示灯将显示发言时间接近结束。

2. 文 件

25. 国际会议中心文件分发中心只提供标有大会文号的世界会议正式文件。

G. 非政府组织讲坛

26. 与世界会议相联系的非政府组织讲坛会议将于 8 月 28 日至 9 月 1 日在德班 Kingsmead Cricket 体育场举行。个人和组织可在会议秘书处登记参加非政府组织讲坛会议(见上面第 13 段)，登记费每人 100 美元。各组织代表参加非政府组织讲坛会议不须经世界会议认证。

H. 青年领袖会议

27. 一次青年领袖会议将从 2001 年 8 月 26 日至 27 日在 Kingsmead Cricket 体育场举行。青年领袖会议秘书处、青年工作组(均为南非组织)和国际青年委员会正在为会议进行安排。预计将有代表各地区的 200 名成人青少年(30 岁以下)参加青年领袖会议以讨论与他们有关的反对种族主义斗争的问题。他们将拟定一项青年声明和行动计划，这一文件将在非政府组织讲坛和世界会议上宣读。希望参加青年领袖会议的个人必须在非政府组织讲坛登记。不需要额外交费，但需要另外填写一张登记表(见 www.racism.org.za)。详细见网址。

I. 媒体安排和服务

28. 一个媒体中心将设在德班展览中心 1 厅。媒体中心将备有打印和电子传送设备，将向经认证的媒体代表、非政府组织代表和代表团成员开放。德班展览中心 Coast of Dreams 厅将作为新闻发布会会场。可通过电话+ 27 31 360 12 82 与媒体中心联系。

29. 在国际会议中心 2D 厅前面的正门将设立联合国媒体联络台以供所有媒体咨询；外交部媒体工作组将设在德班展览中心 1 厅。

-- -- -- -- --